



Sustainable Agriculture Network
info@san.ag



**Imaflora – Instituto de Manejo e
Certificação Florestal e Agrícola.**

Estrada Chico Mendes, 185
Piracicaba – SP – Brasil
CEP 13426-420
Teléfono: 55 19 3429 0800

Correo electrónico: pca@imaflora.org
Número de acreditación IOAS: 69

Rainforest Alliance Certified™
Resumen Público de Auditoría
Verificación para Administradores de
Grupo
Koch Tschirsch SACIFel
Grupo KT RAS

Cultivos(s) del grupo:	Té (<i>Camellia sinensis</i>)
Fecha de resumen público:	29/04/2016
Fecha de envío del informe:	19/04/2016
Fecha de inicio de la auditoría:	31/03/2016
Fecha de finalización de la auditoría:	31/03/2016
Nombre de los auditores:	Luiz Antonio C.S Brasi Filho (auditor líder)
Nombre del revisor	Tharic Galuchi

Tabla de Contenidos

1	Resumen de auditoría	3
1.1	Resumen de resultados	3
1.1.1	Administrador de Grupo	3
1.1.2	Fincas de la muestra	3
1.1.3	Instalaciones del administrador de grupo.....	3
1.2	Conclusión del equipo auditor	3
2	Descripción del grupo (Confidencial).....	4
2.1	Información general (Confidencial).....	4
2.2	Descripción general, fortalezas o cambios desde la auditoría previa (Confidencial).....	4
2.3	Producción a ser certificada (Confidencial)	4
2.3.1	Cultivos (Confidencial)	4
3	Auditoría	4
3.1	Documentos normativos utilizados	4
3.2	Alcance	4
3.3	Equipo auditor	4
3.4	Acuerdo de confidencialidad	4
3.5	Resumen público	5
3.6	Muestreo	5
3.6.1	Criterios para selección de la muestra.....	5
3.6.2	Lista de fincas de la muestra	5
3.7	Resumen de resultados de la auditoría	5
4	Descripción de no conformidades (Confidencial)	5
4.1	Administrador de grupo (Confidencial)	5
4.2	No conformidades en las instalaciones del administrador de grupo	5
4.3	No conformidades recurrentes de las fincas de la muestra (Confidencial)	5
5	Anexos (Confidencial)	6
5.1	Observaciones (Confidencial)	6
5.2	Entrevistas (Confidencial)	6
5.2.1	Entrevistas internas (Confidencial)	6
5.2.2	Entrevistas externas (Confidencial)	6
5.3	Monitoreo y evaluación (Confidencial).....	6
5.4	Fotografías (Confidencial).....	6
5.5	Listado de jardines de té (tea garden marks) dentro del alcance	6
5.6	Datos catastrales (Confidencial).....	6
5.7	Lista de miembros del grupo	7
5.8	Anexo 1: Não conformidades das Fazendas da Amostra (Confidencial)	8
5.9	Revisión de tercera parte (Confidencial).....	9

1 Resumen de auditoría

1.1 Resumen de resultados

1.1.1 Administrador de Grupo

Nombre del administrador de grupo: Koch Tschirsch SACIFel

		Resultados			
		auditoría previa (si aplica)		auditoría presente	
No conformidades	menor	2		1	
	mayor	2		0	
	total	4		1	
	criterios críticos	<input type="checkbox"/> Ninguno		<input checked="" type="checkbox"/> Ninguno	
		<input checked="" type="checkbox"/> Los siguientes criterios: 3.5		<input type="checkbox"/> Los siguientes criterios: 0	
con respecto a los criterios aplicables de la norma de Cadena de Custodia	menores:	N/A		mayores:	N/A
Puntaje	por principio general	<input type="checkbox"/> < 50%	<input type="checkbox"/> ≥ 50%	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%
			81,3%	96,9%	
	Historial durante el ciclo de certificación				
Auditoría de Verificación	96,9%	Auditoría anual – 1	N/A	Auditoría anual – 2	N/A

1.1.2 Fincas de la muestra

total de no conformidades recurrentes:		No conformidades contra criterios críticos		Puntaje por principio:	
21		0		<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%
cumplimiento general					
Puntaje más bajo:	82,8%	Puntaje más alto:	89,8%	Puntaje promedio:	N/A

1.1.3 Instalaciones del administrador de grupo

número total de no conformidades				no conformidades con criterios críticos	cumplimiento general por principio		puntaje general
menores:	0	mayores:	0	0	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	100%

1.2 Conclusión del equipo auditor

El equipo de auditores de Imaflora concluye que Grupo KT RAS **cumple** con la versión vigente de los documentos normativos de la Red de Agricultura sostenible (ver Sección 3). La decisión de certificación es responsabilidad del Imaflora

2 Descripción del grupo (Confidencial)

2.1 Información general (Confidencial)

2.2 Descripción general, fortalezas o cambios desde la auditoría previa (Confidencial)

2.3 Producción a ser certificada (Confidencial)

2.3.1 Cultivos (Confidencial)

3 Auditoría

3.1 Documentos normativos utilizados

Esta auditoría fue desarrollada con base en los siguientes documentos normativos de la Red de Agricultura Sostenible:

- Política de Certificación para Fincas y Administradores de Grupo, julio de 2015.
- Norma para Agricultura Sostenible, julio de 2010 (versión 3).
- Lista de Plaguicidas Prohibidos, noviembre de 2011.
- Norma para Certificación de Grupos, marzo de 2011 (versión 2).
- Norma para Sistemas Sostenibles de Producción Ganadera, julio de 2010.
- RAS/Rainforest Alliance – Política de Cadena de Custodia, julio de 2015.
- RAS/Rainforest Alliance – Norma de Cadena de Custodia, julio de 2015.

3.2 Alcance

Esta auditoría incluyó la evaluación del desempeño del sistema interno de gestión y del sistema de gestión social y ambiental del administrador de grupo con respecto a los criterios aplicables de los documentos normativos de la Red de Agricultura Sostenible. Esta auditoría también cubre la evaluación de los criterios aplicables de la norma de Cadena de Custodia, en caso el administrador de grupo manipule producto de fincas certificadas y no certificadas. Las áreas cubiertas son las siguientes (por favor, verifique y confirme que la información en la sección de extensión de la finca en la aplicación sea la misma, si fuera diferente, indíquelo):

área	descripción (si fuese necesario)	extensión (ha)
Cultivo(s)	Té	215,01
	Yerba Mate	146,35
	Forestación	62,75
	Otros cultivos	34,98
Área de pastoreo	Potreros	6,36
Áreas de conservación		211,26
Otras áreas	Capoeira y estructura	162,21
Total		838,92

3.3 Equipo auditor

LUIZ A. C. S. BRASI FILHO	Auditor líder. Brasileño. Gestor Ambiental. Coordinador de Certificación Agrícola del Imaflora. Auditor de las Normas de la RAS desde 2011. Lead Assessor ISO 14001.
----------------------------------	--

3.4 Acuerdo de confidencialidad

El equipo auditor de Imaflora, por este medio se compromete ante a lo grupo auditado a manejar toda la información relativa a la(s) finca(s), y que fue colectada durante la auditoría, con estricta confidencialidad. Imaflora tiene copias de los acuerdos de confidencialidad firmados por los miembros del equipo auditor.

3.5 Resumen público

La descripción general de la finca, de la auditoría (alcance y equipo auditor), así como de las no conformidades identificadas durante la presente auditoría estará disponible al público en el portal electrónico del ente de certificación: www.imaflora.org

3.6 Muestreo

3.6.1 Criterios para selección de la muestra

Fueron seleccionadas 1 finca propia del administrador del grupo (la mayor área del grupo) y 3 fincas de colonos con diferentes características como presencia de potreros, humedales, montes nativos y que no habían pasado por el auditoría en el último año.

3.6.2 Lista de fincas de la muestra

No.	código de la finca	nombre del propietario	nombre de la finca	número de lotes
1	53	Eduardo Schmith	Eduardo Schmith	1
2	86-87	Evaldo Foster	Evaldo Foster	2
3	12,13,20,21,29,30,35,36	Koch Tschirsch	Koch Tschirsch	8
4	119	Daniel Ruzak	Daniel Ruzak	1

3.7 Resumen de resultados de la auditoría

Nombre del administrador de grupo: Grupo KT RAS

Principio	Número de no conformidades		Criterios críticos	Puntaje
	Menor	Mayor		
1. Capacitación	0	0	0	100%
2. Evaluación de Riesgo	1	0	0	83,3%
3. Sistema Interno de Gestión	0	0	0	100%
Total	1	0	0	
Puntaje general				96,9%
Norma de Cadena de Custodia (cuando aplique)	N/A	N/A		

4 Descripción de no conformidades (Confidencial)

4.1 Administrador de grupo (Confidencial)

4.2 No conformidades en las instalaciones del administrador de grupo

4.3 No conformidades recurrentes de las fincas de la muestra (Confidencial)

5 Anexos (Confidencial)

5.1 Observaciones (Confidencial)

5.2 Entrevistas (Confidencial)

5.2.1 Entrevistas internas (Confidencial)

5.2.2 Entrevistas externas (Confidencial)

5.3 Monitoreo y evaluación (Confidencial)

5.4 Fotografías (Confidencial)

5.5 Listado de jardines de té (tea garden marks) dentro del alcance

Complete este anexo para auditorías en grupos productores de té, incluyendo todos los jardines de té (“tea garden marks”) incluidos dentro del alcance de la auditoría, cuando aplique.

Nombre del jardín de té	Extensión	Volume total (Kg de hojas verdes)	Volume total (Kg de Made tea)
Koch Tshirsch	166,80	3.853.000	847.677

5.6 Datos catastrales (Confidencial)

5.7 Lista de miembros del grupo

Nombre de la propiedad (lote)	Nombre del productor	Zona	Actividad principal	Vol. De producción (Kg.) 2016	Has de producción	Área de la propiedad	Área de conservación	Trabajadores fijos	Trabajadores temporarios	familias que viven en la	S	W	Fecha de entrada al grupo
115	Gross, Anibal	Alem	Té	185.000	8,42	31,58	7,38	1	1	0	27,61998	55,24882	01/10/2008
29A-36C	Hintz, Juan Walter	Alem	Té	243.000	11,05	42,72	6,72	1	1	3	27,61682	55,34537	01/10/2008
12-13-20-21-29-30-35-36	Koch-Tschirsch	Alem	Té	503.000	22,84	130,80	42,96	3	0	3	27,61066	55,33897	01/10/2008
119	Ruzak, Daniel	Alem	Té	330.000	14,98	31,56	2,79	1	0	1	27,61514	55,24567	01/10/2008
29-32	Ruzak, Eduardo	Alem	Té	426.000	19,39	58,38	8,40	3	2	0	27,60422	55,30003	01/10/2008
70	Ruzak, Eduardo	Alem	Té	55.000	2,54	10,51	0,68	0	0	1	27,60198	55,27598	01/10/2008
13	Ruzak, Enrique	Alem	Té	109.000	4,95	18,93	0,00	0	0	1	27,62817	55,28564	01/10/2008
74	Ruzak, Enrique	Alem	Té	182.000	8,30	23,07	2,71	0	0	0	27,60909	55,27001	01/10/2008
35	Ruzak, Fabian	Alem	Té	95.000	4,33	30,71	0,98	0	0	1	27,63727	55,27484	01/10/2008
67	Ruzak, Fabian	Alem	Té	122.000	5,57	11,83	0,22	1	0	0	27,60025	55,27695	01/10/2008
112	Wemheimer, Sigfrido	Alem	Té	172.000	7,81	32,55	4,79	1	1	1	27,60880	55,25461	01/10/2008
71	Salzwedel, Walter	Alem	Té	73.000	3,29	29,14	4,65	1	1	1	27,63337	55,26612	01/10/2008
148	Salzwedel, Walter	Alem	Té	220.000	9,98	40,08	7,84	0	0	1	27,61138	55,23571	01/10/2008
118	Salzwedel, José	Alem	Té	200.000	9,00	35,98	12,34	1	1	0	27,61296	55,24127	01/10/2008
152	Salzwedel, José	Alem	Té	134.000	6,03	30,90	7,79	0	0	1	27,60468	55,23404	01/10/2008
53	Schmidt, Eduardo	Alem	Té	156.000	7,11	30,98	0,37	1	1	3	27,60065	55,28513	01/10/2008
84	Schmidt, Evaldo	Alem	Té	151.000	6,87	28,86	3,18	1	1	1	27,61454	55,25604	01/10/2008
86-87	Foster, Evaldo	Alem	Té	316.000	14,34	42,76	4,68	1	1	1	27,54536	55,19436	01/10/2008
B485 – C486	ESTAB. DON ALFREDO	Alem	Té	1.113.000	48,20	177,92	93,26	2	0	0	26,89197	54,51761	15/03/2016
				4.785.000	215,00	839,26	211,74	18	10	19			

5.8 Anexo 1: Não conformidades das Fazendas da Amostra (Confidencial)

5.9 Revisión de tercera parte (Confidencial)